



THE  
LAW SOCIETY  
OF HONG KONG  
香港律師會

# NEW Committee for Members with Mainland Background

# 新 內地背景律師 委員會

According to preliminary statistics, the proportion of members with Mainland background (those having studied or lived in the Mainland) in the total Law Society membership is on the rise. Lawyers with Mainland background are familiar with the Mainland and also the Hong Kong legal system. They are also proficient in Chinese and foreign languages. The Law Society has recently established "The Committee for Members with Mainland Background" under the Standing Committee on Member Services to study the needs of this group of members and to address difficulties they encounter when working, studying and living in Hong Kong. The new committee also aims at providing a platform for communication and exchange for this demographic, supporting them in their personal developments and making contributions to Hong Kong and our country.

根據初步統計，擁有內地背景（曾在內地學習或生活）的香港律師會會員數量佔註冊會員總數的比例有上升的趨勢。內地背景律師熟悉內地情況和香港法律系統，精通中外語言。為更好了解內地背景律師群體的需求和及時關注和解決他們在港工作、學習及生活中遇到的問題，香港律師會於會員服務常務委員會下新設立了「內地背景律師委員會」，希望能為這群體搭建溝通交流的平台，大力支持他們在實現自身發展的同時更好服務香港、貢獻國家。



**CLICK HERE Take our survey**

Let us know how we could serve better

**按此填寫問卷**

集思廣益，讓我們做得更好



Closing time 結束時間：29.2.2024 (Thu) (星期四)



**Mr C.M. Chan** President, The Law Society of Hong Kong  
**陳澤銘律師** 香港律師會會長

“Diversity lies at the core of our profession and enriches our perspectives. The establishment of the new committee underscores our dedication to ensuring that the voices, experiences, and expertise of all members are acknowledged and recognised.

多元共融是法律專業的核心價值，能夠豐富我們的視野。內地背景律師委員會的成立凸顯香港律師會致力於確保所有會員的聲音、經驗及專業知識得到認可的決心。

”



**Mr Roden Tong** Vice-President, and Chairman of the Greater China Legal Affairs Committee,  
The Law Society of Hong Kong  
**湯文龍律師** 香港律師會副會長兼大中華法律事務委員會主席

“I eagerly look forward to the remarkable contributions that will emerge from the closer ties between members with Mainland background and those originating from Hong Kong, who will together seize and leverage the opportunities presented by national policy.

我熱切期待內地及香港背景律師會員之間更緊密聯繫，抓緊國家發展機遇，為業界作出卓越貢獻。

”



**Mr Chen Junsheng** Chairman, China Legal Services (H.K.) Ltd.  
**陳俊生先生** 中國法律服務(香港)有限公司董事長

“Congratulations on the formation of the new committee, which will better support legal professionals originating from the Mainland, thereby fostering complementary development of the two regions and furthering Hong Kong's role as an international legal and dispute resolution service centre.

祝賀香港律師會成立內地背景律師委員會，支援內地來港法律專業人才，促進香港與內地優勢互補，鞏固香港國際法律及爭議解決服務中心的地位。

”